

Europeiska unionens officiella tidning

L 218



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiofjärde årgången

24 augusti 2011

Innehållsförteckning

II Icke-lagstiftningsakter

FÖRORDNINGAR

- ★ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 843/2011 av den 23 augusti 2011 om genomförande av förordning (EU) nr 442/2011 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien 1
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 844/2011 av den 23 augusti 2011 om godkännande av Kanadas kontroller före export av vete och vetemjöl avseende förekomsten av ochratoxin A ⁽¹⁾ 4
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 845/2011 av den 19 augusti 2011 om förbud mot fiske efter kummel i VI och VII; EU-vatten och internationella vatten i Vb; internationella vatten i XII och XIV med fartyg som för nederländsk flagg 8
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 846/2011 av den 19 augusti 2011 om förbud mot fiske efter kummel i EU-vatten i IIa och IV med fartyg som för nederländsk flagg 10
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 847/2011 av den 19 augusti 2011 om förbud mot fiske efter torsk i VIa, EU-vatten och internationella vatten i Vb öster om 12° 00' V med fartyg som för fransk flagg 12
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 848/2011 av den 19 augusti 2011 om förbud mot fiske efter blåvitling i VIIIc, IX och X; EU-vatten i Cefac 34.1.1 med fartyg som för portugisisk flagg 14

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

(¹) Text av betydelse för EES

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 849/2011 av den 22 augusti 2011 om rättelse av genomförandeförordning (EU) nr 742/2011 om utfärdande av importlicenser för ris inom ramen för de tullkvoter som öppnas för delperioden juli 2011 genom förordning (EG) nr 327/98**..... 16

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 850/2011 av den 23 augusti 2011 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 17

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 851/2011 av den 23 augusti 2011 om avslutande av det tillfälliga stoppet för ansökningar om importlicenser för sockerprodukter inom vissa tullkvoter 19

BESLUT

- ★ **Rådets genomförandebeslut 2011/515/Gusp av den 23 augusti 2011 om genomförande av beslut 2011/273/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien** 20

REKOMMENDATIONER

2011/516/EU:

- ★ **Kommissionens rekommendation av den 23 augusti 2011 om minskning av dioxiner, furaner och PCB i foder och livsmedel⁽¹⁾** 23



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 843/2011

av den 23 augusti 2011

om genomförande av förordning (EU) nr 442/2011 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EU) nr 442/2011 av den 9 maj 2011 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien⁽¹⁾, särskilt artikel 14.1, och

av följande skäl:

- (1) Rådet antog den 9 maj 2011 förordning (EU) nr 442/2011.
- (2) Med hänsyn till den allvarliga situationen i Syrien och i enlighet med rådets genomförandebeslut 2011/515/Gusp av den 23 augusti 2011 om genomförande av beslut

2011/273/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien⁽²⁾ bör ytterligare personer och enheter läggas till på förteckningen över fysiska och juridiska personer, enheter eller organ som är föremål för restriktiva åtgärder enligt bilaga II till förordning (EU) nr 442/2011.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De personer och enheter som förtecknas i bilagan till denna förordning ska läggas till på förteckningen i bilaga II till förordning (EU) nr 442/2011.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 augusti 2011.

På rådets vägnar
M. DOWGIELEWICZ
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 121, 10.5.2011, s. 1.

⁽²⁾ Se sidan 20 i detta nummer av EUT.

BILAGA

Personer och enheter som avses i artikel 1

A. Personer

	Namn	Personuppgifter (födelsedatum, födelseort ...)	Skäl	Datum för införande
1.	Hayel AL-ASSAD (AL-ASAD)		Ställföreträdare för Maher al-Asad, chef för militärpolisen inom arméns 4:e division, delaktig i de repressiva åtgärderna.	23.8.2011
2.	Ali AL-SALIM		Direktör för det syriska försvarsministeriets materielkontor, vilket upphandlar samtlig krigsmateriel för den syriska armén.	23.8.2011
3.	Nizar AL-ASSAAD (AL-ASAD)		Person med mycket nära kontakter till viktiga statstjänstemän. Finansierar Shabihamilisen i provinsen Latakia.	23.8.2011
4.	Brigadgeneral Rafiq SHAHADAH		Chef för sektion 293 (inre ärenden) inom Syriens militära underrättelsetjänst i Damaskus. Direkt delaktig i repressiva åtgärder och våld mot civilbefolkningen i Damaskus. Rådgivare till president Bashar al-Asad i strategiska frågor samt för den militära underrättelsetjänsten.	23.8.2011
5.	Brigadgeneral JAMEA JAMEA (Jami Jami)		Chef för Syriens militära underrättelsetjänst i provinsen Dayr al-Zawr. Direkt delaktig i repressiva åtgärder och våld mot civilbefolkningen i Dayr al-Zawr och Abu Kamal.	23.8.2011
6.	Hassan Bin-Ali AL-TURKMANI	Född 1935 i Aleppo	Biträdande minister, f.d. försvarsminister, särskilt sändebud för president Bashar al-Asad.	23.8.2011
7.	Muhammad Said BUKHAYTAN		Biträdande regionsekreterare inom Arabiska Socialistiska Bathpartiet sedan 2005, var 2000-2005 chef för Bathpartiets enhet för nationell säkerhet. F.d. guvernör i provinsen Hama (1998-2000). Nära förbunden med president Bashar al-Asad och Maher al-Asad. Högre beslutsfattare inom regimen i fråga om repressiva åtgärder mot civilbefolkningen.	23.8.2011
8.	Ali DOUBA		Ansvarig för mordet i Hama 1980, återkallad till Damaskus som särskild rådgivare till president Bashar al-Asad.	23.8.2011
9.	Brigadgeneral Nawful AL-HUSAYN		Chef för Syriens militära underrättelsetjänst i provinsen Idlib. Direkt delaktig i repressiva åtgärder och våld mot civilbefolkningen i provinsen Idlib.	23.8.2011
10.	Brigadgeneral Husam SUKKAR		Presidentens rådgivare i säkerhetsfrågor. Rådgivare åt presidenten i fråga om säkerhetsorganens repressiva åtgärder och våld mot civilbefolkningen.	23.8.2011
11.	Brigadgeneral Muhammed ZAMRINI		Chef för Syriens militära underrättelsetjänst i provinsen Hums (Homs). Direkt delaktig i repressiva åtgärder och våld mot civilbefolkningen i Hums (Homs).	23.8.2011

	Namn	Personuppgifter (födelsedatum, födelseort ...)	Skäl	Datum för införande
12.	Generallöjtnant Munir ADANOV (ADNUF)		Biträdande generalstabschef med ansvar för insatser och utbildning inom den syriska armén. Direkt delaktig i repressiva åtgärder och våld mot civilbefolkningen i Syrien.	23.8.2011
13.	Brigadgeneral Ghassan KHALIL		Chef för informationsavdelningen inom säkerhetstjänsten. Direkt delaktig i repressiva åtgärder och våld mot civilbefolkningen i Syrien.	23.8.2011
14.	Mohammed JABIR	Född i Latakia	Shabiha-milisen. Medhjälpare till Maher al-Asad i fråga om Shabiha-milisen. Direkt delaktig i repressiva åtgärder och våld mot civilbefolkningen samt i samordningen av grupperna inom Shabiha-milisen.	23.8.2011
15.	Samir HASSAN		Nära affärspartner till Maher al-Asad. Känd för att ekonomiskt stödja den syriska regimen.	23.8.2011

B. Enheter

	Namn	Uppgifter om enheten	Skäl	Datum för införande
1.	Direktoratet för statens säkerhet		Syriskt statligt organ som direkt deltar i de repressiva åtgärderna.	23.8.2011
2.	Direktoratet för säkerhetstjänsten		Syriskt statligt organ som direkt deltar i de repressiva åtgärderna.	23.8.2011
3.	Direktoratet för den militära underrättelse-tjänsten		Syriskt statligt organ som direkt deltar i de repressiva åtgärderna.	23.8.2011
4.	Flygvapnets underrättelsetjänst		Syriskt statligt organ som direkt deltar i de repressiva åtgärderna.	23.8.2011
5.	Qods-styrkan (även känd som Quds-styrkan) inom Islamiska revolutionsgardet i Iran		Qods-styrkan är en elitgren inom Islamiska revolutionsgardet. Qods-styrkan medverkar i leverans av utrustning till den syriska regimen samt stöder och bistår denna i kuvandet av protester i Syrien. Qods-styrkan inom Islamiska revolutionsgardet har gett den syriska säkerhetstjänsten tekniskt bistånd samt utrustning och stöd för dess repressiva åtgärder mot civila proteströrelser.	23.8.2011

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 844/2011**av den 23 augusti 2011****om godkännande av Kanadas kontroller före export av vete och vetemjöl avseende förekomsten av ochratoxin A****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd⁽¹⁾, särskilt artikel 23, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1881/2006 av den 19 december 2006 om fastställande av gränsvärden för vissa främmande ämnen i livsmedel⁽²⁾ fastställs gränsvärden för ochratoxin A i livsmedel. Endast livsmedel vars halter av främmande ämnen inte överskrider gränsvärdena får släppas ut på marknaden i unionen.
- (2) Enligt förordning (EG) nr 882/2004 är medlemsstaterna skyldiga att se till att riskbaserad offentlig kontroll genomförs regelbundet och så ofta som är lämpligt för att uppnå målen i den förordningen, dvs. bland annat förhindra, undanröja eller till godtagbara nivåer minska riskerna för människor och djur.
- (3) Enligt artikel 23 i förordning (EG) nr 882/2004 får de särskilda kontroller före export som ett tredjeland utför på foder och livsmedel omedelbart före export till Europeiska unionen för att kontrollera att de exporterade produkterna uppfyller unionens krav godkännas.
- (4) Sådana godkännanden kan endast beviljas om det vid en revision av Europeiska unionen framkommit att foder eller livsmedel som exporteras till Europeiska unionen uppfyller unionens krav, eller likvärdiga krav, och att de kontroller som utförs i tredjelandet före leverans anses tillräckligt effektiva och ändamålsenliga för att kunna ersätta eller reducera de dokument- och identitetskontroller och fysiska kontroller som anges i unionslagstiftningen.
- (5) Kanada ansökte den 8 oktober 2007 hos kommissionen om godkännande av de kontroller före export av ochratoxin A-kontamineringen av vete (vanligt vete och du-

rumvete) och vetemjöl som är avsett för export till Europeiska unionen som de behöriga myndigheterna i Kanada genomför.

- (6) Kommissionen har gjort en ingående bedömning av den information som lämnades av Canadian Grain Commission, den behöriga myndighet i Kanada som ansvarar för genomförandet av kontroller före export, och anser att de garantier som lämnats är tillfredsställande och motiverar att kontrollerna av vete och vetemjöl före export avseende förekomst av ochratoxin A godkänns.
- (7) Kanadas kontroller före export av vete och vetemjöl för att säkerställa att gränsvärdena för ochratoxin A i unionslagstiftningen inte överskrids bör därför godkännas.
- (8) Enligt artikel 16.2 i förordning (EG) nr 882/2004 ska medlemsstaterna anpassa frekvensen på de fysiska kontrollerna av importen till risken med olika typer av livsmedel och därvid bland annat beakta de garantier som den behöriga myndigheten i ursprungstredjelandet har gett. Systematiska kontroller före export under överinseende av Canadian Grain Commission i enlighet med unionens godkännande och med artikel 23 i förordning (EG) nr 882/2004 ger tillfredsställande garantier avseende ochratoxin A-kontamineringen i vete och vetemjöl och medlemsstaterna kan därför sänka frekvensen på de fysiska kontrollerna av dessa varor.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Godkännande av kontroller före export**

Härmed godkänns de kontroller före export av förekomsten av ochratoxin A som Canadian Grain Commission genomför omedelbart före exporten till Europeiska unionen för följande livsmedel:

- a) Vete som omfattas av HS-/KN-nummer 1001 och som producerats i Kanada.
- b) Vetemjöl som omfattas av HS-/KN-nummer 1101 00 och som producerats i Kanada.

⁽¹⁾ EUT L 165, 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 364, 20.12.2006, s. 5.

*Artikel 2***Villkor för godkännande av kontroller före export**

1. Varje sändning av de produkter som avses i artikel 1 ska åtföljas av

- a) en rapport med resultaten av provtagningen och analysen som utförts i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 401/2006 av den 23 februari 2006 om provtagnings- och analysmetoder för offentlig kontroll av halten av mykotoxiner i livsmedel⁽¹⁾, eller med likvärdiga krav, av ett laboratorium som Canadian Grain Commission har godkänt för detta syfte,
- b) ett intyg i enlighet med förlagan i bilagan som fyllts i, kontrollerats och undertecknats av en företrädare för Canadian Grain Commission. Intyget ska vara giltigt i fyra månader från och med utfärdandedagen.

2. Den rapport och det intyg som avses i punkt 1 får lämnas elektroniskt efter det att man har enats om de praktiska detaljerna.

3. Varje sändning av livsmedel ska märkas med en kod som ska återges i den rapport och på det intyg som avses i punkt 1. Varje enskild påse eller annan förpackning i sändningen ska märkas med denna kod.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 augusti 2011.

*Artikel 3***Uppdelning av sändningar**

Om en sändning delas upp ska kopior av det intyg som avses i artikel 2.1 b, bestyrkta av den behöriga myndigheten i den medlemsstat på vars territorium sändningen delas upp, åtfölja varje del av sändningen fram till det att den övergår till fri omsättning.

*Artikel 4***Offentliga kontroller**

I enlighet med bestämmelserna i artiklarna 16.2 och 23.2 i förordning (EG) nr 882/2004 ska frekvensen av de fysiska kontroller som medlemsstaterna utför på sändningar av de produkter som avses i artikel 1 minskas till högst 1 % av antalet sändningar som uppvisas i enlighet med artikel 2.

*Artikel 5***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 oktober 2011.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 70, 9.3.2006, s. 12.

BILAGA

LAND

Intyg för EU

Del I: Närmare uppgifter om sändningen	I.1. Avsändare Namn Adress Tfn		I.2. Intygets referensnummer	I.2.a.	
			I.3. Central behörig myndighet		
			I.4. Lokal behörig myndighet		
	I.5. Mottagare Namn Adress Postnr Tfn		I.6. Person med ansvar för sändningen i EU Namn Adress Postnr Tfn		
	I.7. Ursprungsland	ISO-kod	I.8.		
			I.9. Bestämme- seland	ISO-kod	I.10.
	I.11. Ursprungsort Namn Adress		Godkännande nr		I.12.
	I.13. Lastningsort		I.14. Datum för avresa		
	I.15. Transportmedel Flygplan <input type="checkbox"/> Fartyg <input type="checkbox"/> Järnvägsvagn <input type="checkbox"/> Vägtransport <input type="checkbox"/> Övriga <input type="checkbox"/> Identifikation Dokumentreferens		I.16. Gränskontrollstation för införsel till EU		I.17.
	I.18. Beskrivning av varan			I.19. Varukod (HS)	
			I.20. Kvantitet		
I.21. Temperatur Rumstemperatur <input type="checkbox"/> Kylld <input type="checkbox"/> Fryst <input type="checkbox"/>			I.22. Antal förpackningar		
I.23. Förseglingens nummer/Containernummer			I.24. Typ av förpackning		
I.25. Varorna intygas vara avsedda som/för: Livsmedel <input type="checkbox"/> Djurfoder <input type="checkbox"/> Vidare bearbetning <input type="checkbox"/>					
I.26.			I.27. För import och införsel till EU <input type="checkbox"/>		
I.28. Identifiering av varorna Typ av behandling Partinummer					

LAND

VETE – KONTROLLER FÖRE EXPORT

II. Hälsoinformation

II.a. Intygets referensnummer

II.b.

Del II: Intyg

I enlighet med bestämmelserna i Europeiska kommissionens förordning (EU) nr 844/2011 om godkännande av Kanadas kontroller före export av vete och vetemjöl avseende förekomsten av ochratoxin A intygar jag, i egenskap av bemyndigad företrädare för den behöriga myndighet som avses i artikel 1, att de varor som beskrivs i del I av intyget har producerats, sorterats, hanterats, bearbetats, förpackats och transporterats i enlighet med god hygienpraxis och har underkastats en kontroll före export som godkänts genom kommissionens förordning (EU) nr 844/2011 samt försäkrar att de varor som omfattas av detta intyg kommer att transporteras till Europeiska unionen i en behållare som är förenlig med god hygienpraxis.

Prover för analys av ochratoxin A togs från denna sändning den (datum), provet analyserades den (datum) i (namn på laboratorium), och närmare uppgifter om provtagning och analysmetod samt alla resultat bifogas.

Anmärkningar

Detta intyg gäller i fyra månader från utfärdandet.

Del I:

- Fält I.11: *Godkännandenummer*: Endast i tillämpliga fall.
- Fält I.19: Ange lämplig HS-kod enligt Världstullorganisationen under följande rubriker: 1001 eller 1101.
- Fält I.20: Ange total bruttovikt och total nettovikt.
- Fält I.25: Meds 'vidare bearbetning' avses sortering eller annan mekanisk behandling före användning som livsmedel..

Officiell inspektör

Namn (med versaler):

Titel och befattning:

Datum:

Underskrift:

Stämpel:

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 845/2011**av den 19 augusti 2011****om förbud mot fiske efter kummel i VI och VII; EU-vatten och internationella vatten i Vb; internationella vatten i XII och XIV med fartyg som för nederländsk flagg**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.2, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EU) nr 57/2011 av den 18 januari 2011 om fastställande för år 2011 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i EU-vatten och, för EU-fartyg, i vissa andra vatten än EU-vatten ⁽²⁾ fastställs kvoter för 2011.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2011 är uppfiskad.
- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uppfiskad kvot**

Den fiskekvot för 2011 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag som fastställs i bilagan.

*Artikel 2***Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förordning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Från och med den dagen är det även förbjudet att omflytta, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda av sådana fartyg och att förvara dessa fångster ombord.

*Artikel 3***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 augusti 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar

Lowri EVANS
Generaldirektör för havsfrågor och fiske

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 24, 27.01.2011, s. 1.

BILAGA

Nr	32/T&Q
Medlemsstat	Nederländerna
Bestånd	HKE/571214
Art	Kummel (<i>Merluccius merluccius</i>)
Område	VI och VII; EU-vatten och internationella vatten i Vb; internationella vatten i XII och XIV
Datum	18 juli 2011

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 846/2011**av den 19 augusti 2011****om förbud mot fiske efter kummel i EU-vatten i IIa och IV med fartyg som för nederländsk flagg**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den
20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i ge-
menskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemen-
samma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.2, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EU) nr 57/2011 av den 18 januari
2011 om fastställande för år 2011 av fiskemöjligheterna
för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i EU-
vatten och, för EU-fartyg, i vissa andra vatten än EU-
vatten ⁽²⁾ fastställs kvoter för 2011.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har
fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här
förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den
medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den
medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2011 är
uppfiskad.
- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta
bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uppfiskad kvot**

Den fiskekvot för 2011 som tilldelats den medlemsstat som
anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges
i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag
som fastställs i bilagan.

*Artikel 2***Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förord-
ning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den med-
lemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlems-
statens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i
bilagan. Från och med den dagen är det även förbjudet att
omflytta, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda
av sådana fartyg och att förvara dessa fångster ombord.

*Artikel 3***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har
offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 augusti 2011.

*För kommissionen,
på ordförandens vägnar*

Lowri EVANS
Generaldirektör för havsfrågor och fiske

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 24, 27.01.2011, s. 1.

BILAGA

Nr	31/T&Q
Medlemsstat	Nederländerna
Bestånd	HKE/2AC4-C
Art	Kummel (<i>Merluccius merluccius</i>)
Område	EU-vatten i Ila och IV
Datum	18 juli 2011

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 847/2011**av den 19 augusti 2011****om förbud mot fiske efter torsk i VIa, EU-vatten och internationella vatten i Vb öster om 12° 00' V
med fartyg som för fransk flagg**EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNINGmed beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den
20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i ge-
menskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemen-
samma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.2, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EU) nr 57/2011 av den 18 januari
2011 om fastställande för år 2011 av fiskemöjligheterna
för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i EU-
vatten och, för EU-fartyg, i vissa andra vatten än EU-
vatten ⁽²⁾, fastställs kvoter för 2011.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har
fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här
förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den
medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den
medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2011 är
uppfiskad.
- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta
bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uppfiskad kvot**Den fiskekvot för 2011 som tilldelats den medlemsstat som
anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges
i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag
som fastställs i bilagan.*Artikel 2***Förbud**Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förord-
ning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den med-
lemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlems-
statens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i
bilagan. Från och med den dagen är det även förbjudet att
omflytta, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda
av sådana fartyg och att förvara dessa fångster ombord.*Artikel 3***Ikraftträdande**Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har
offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 augusti 2011.

*För kommissionen,
på ordförandens vägnar*

Lowri EVANS

Generaldirektör för havsfrågor och fiske

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ EUT L 24, 27.01.2011, s. 1.

BILAGA

Nr	27/T&Q
Medlemsstat	Frankrike
Bestånd	COD/5BE6A
Art	Torsk (<i>Gadus morhua</i>)
Område	Vla, EU-vatten och internationella vatten i Vb öster om 12° 00' V
Datum	9 juli 2011

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 848/2011**av den 19 augusti 2011****om förbud mot fiske efter blåvitling i VIIIc, IX och X; EU-vatten i Cefac 34.1.1 med fartyg som för portugisisk flagg**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.2, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EU) nr 57/2011 av den 18 januari 2011 om fastställande för år 2011 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i EU-vatten och, för EU-fartyg, i vissa andra vatten än EU-vatten ⁽²⁾ fastställs kvoter för 2011.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2011 är uppfiskad.
- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uppfiskad kvot**

Den fiskekvot för 2011 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag som fastställs i bilagan.

*Artikel 2***Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förordning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Från och med den dagen är det även förbjudet att omflytta, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda av sådana fartyg och att förvara dessa fångster ombord.

*Artikel 3***Ikraftträdande**Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 augusti 2011.

*För kommissionen,
på ordförandens vägnar*

Lowri EVANS

Generaldirektör för havsfrågor och fiske⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ EUT L 24, 27.01.2011, s. 1.

BILAGA

Nr	29/T&Q
Medlemsstat	Portugal
Bestånd	WHB/8C3411
Art	Blåvitling (<i>Micromesistius poutassou</i>)
Område	VIIIc, IX och X; EU-vatten i Cefac 34.1.1
Datum	2 augusti 2011

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 849/2011

av den 22 augusti 2011

om rättelse av genomförandeförordning (EU) nr 742/2011 om utfärdande av importlicenser för ris inom ramen för de tullkvoter som öppnas för delperioden juli 2011 genom förordning (EG) nr 327/98

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 327/98 av den 10 februari 1998 om öppnande och förvaltning av vissa tullkvoter för import av ris och brutet ris⁽²⁾, särskilt artikel 5 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) Vid en kontroll har det visat sig att bilagan till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 742/2011⁽³⁾ innehåller ett fel. Det gäller den tillgängliga kvantiteten för delperioden september 2011 för kvoten för helt eller delvis slipat ris enligt KN-nummer 1006 30 i enlighet med artikel 1.1 d i förordning (EG) nr 327/98 med löpnummer 09.4119.

- (2) Genomförandeförordning (EU) nr 742/2011 bör därför rättas.

- (3) För att säkra en effektiv förvaltning av förfarandet för utfärdande av importlicenser bör denna förordning träda i kraft omedelbart efter offentliggörandet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 742/2011 ska i tabellen under punkt "d. kvoten för helt eller delvis polerat ris enligt KN-nummer 1006 30 i enlighet med artikel 1.1 d i förordning (EG) nr 327/98" den totala kvantitet som är tillgänglig för delperioden september 2011 för kvoten med löpnummer 09.4119 ersättas med följande kvantitet:

"Totala kvantiteter som är tillgängliga för delperioden september 2011
(kg produktvikt)

0"

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 augusti 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 37, 11.2.1998, s. 5.

⁽³⁾ EUT L 196, 28.7.2011, s. 13.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 850/2011**av den 23 augusti 2011****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (förordningen om en samlad marknadsordning) ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 24 augusti 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 augusti 2011.

*För kommissionen,
på ordförandens vägnar*
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	AR	35,6
	EC	29,1
	MK	48,0
	ZZ	37,6
0707 00 05	TR	141,4
	ZZ	141,4
0709 90 70	EC	41,0
	TR	120,5
	ZZ	80,8
0805 50 10	AR	73,2
	BR	43,5
	CL	48,2
	TR	66,0
	UY	71,6
	ZA	85,8
	ZZ	64,7
0806 10 10	EG	143,3
	MA	178,5
	MK	41,0
	TR	123,5
	ZZ	121,6
0808 10 80	AR	90,4
	BR	75,4
	CL	90,3
	CN	67,7
	NZ	111,4
	US	151,9
	ZA	85,9
	ZZ	96,1
0808 20 50	AR	161,3
	CL	156,9
	CN	49,7
	TR	148,9
	ZA	120,3
	ZZ	127,4
0809 30	TR	123,8
	ZZ	123,8
0809 40 05	BA	44,8
	ZZ	44,8

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 851/2011**av den 23 augusti 2011****om avslutande av det tillfälliga stoppet för ansökningar om importlicenser för sockerprodukter inom vissa tullkvoter**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 891/2009 av den 25 september 2009 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter inom sockersektorn⁽²⁾, särskilt artikel 5.2, och

av följande skäl:

- (1) Ett tillfälligt stopp för ansökningar om importlicenser avseende löpnummer 09.4380 från och med den 20 juli 2011 infördes genom kommissionens (EU) nr 698/2011 av den 19 juli 2011 om tillfälligt stopp för

inlämning av ansökningar om importlicenser för sockerprodukter inom vissa tullkvoter⁽³⁾, i enlighet med förordning (EG) nr 891/2009.

- (2) Det har inkommit information om utnyttjade och/eller endast delvis utnyttjade licenser och det finns därför återigen kvantiteter som är tillgängliga avseende det aktuella löpnumret. Det tillfälliga stoppet för ansökningar bör därför upphöra.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det tillfälliga stopp för ansökningar om importlicenser avseende löpnummer 09.4380 från och med den 20 juli 2011 som infördes genom genomförandeförordning (EU) nr 698/2011 ska upphöra att gälla.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 augusti 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 254, 26.9.2009, s. 82.

⁽³⁾ EUT L 189, 20.7.2011, s. 12.

BESLUT

RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT 2011/515/GUSP

av den 23 augusti 2011

om genomförande av beslut 2011/273/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 31.2,

med beaktande av rådets beslut 2011/273/Gusp av den 9 maj 2011 om restriktiva åtgärder mot Syrien ⁽¹⁾, särskilt artikel 5.1, och

av följande skäl:

- (1) Den 9 maj 2011, antog rådet beslut 2011/273/Gusp.
- (2) Med hänsyn till den allvarliga situationen i Syrien bör ytterligare personer och enheter läggas till på förteckningen över personer och enheter som är föremål för restriktiva åtgärder enligt bilagan till beslut 2011/273/Gusp.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De personer och enheter som anges i bilagan till detta beslut ska läggas till på förteckningen i bilagan till beslut 2011/273/Gusp.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 23 augusti 2011.

På rådets vägnar
M. DOWGIELEWICZ
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 121, 10.5.2011, s. 11.

BILAGA

Personer och enheter som avses i artikel 1

A. Personer

	Namn	Personuppgifter (födelsedatum, födelseort ...)	Skäl	Datum för införande
1.	Hayel AL-ASSAD		Ställföreträdare för Maher al-Asad, chef för militärpolisen inom arméns 4:e division, delaktig i de repressiva åtgärderna.	23.8.2011
2.	Ali AL-SALIM		Direktör för det syriska försvarsministeriets materielkontor, vilket upphandlar samtlig krigsmateriel för den syriska armén.	23.8.2011
3.	Nizar AL-ASSAAD		Person med mycket nära kontakter till viktiga statstjänstemän. Finansierar Shabihamilisen i provinsen Latakia.	23.8.2011
4.	Brigadgeneral Rafiq SHAHADAH		Chef för sektion 293 (inre ärenden) inom Syriens militära underrättelsetjänst i Damaskus. Direkt delaktig i repressiva åtgärder och våld mot civilbefolkningen i Damaskus. Rådgivare till president Bashar al-Asad i strategiska frågor samt för den militära underrättelsetjänsten.	23.8.2011
5.	Brigadgeneral JAMEA JAMEA (Jami Jami)		Chef för Syriens militära underrättelsetjänst i provinsen Dayr al-Zawr. Direkt delaktig i repressiva åtgärder och våld mot civilbefolkningen i Dayr al-Zawr och Abu Kamal.	23.8.2011
6.	Hassan Bin-Ali AL-TURKMANI	Född 1935 i Aleppo	Biträdande minister, f.d. försvarsminister, särskilt sändebud för president Bashar al-Asad.	23.8.2011
7.	Muhammad Said BUKHAYTAN		Biträdande regionsekreterare inom Arabiska Socialistiska Bathpartiet sedan 2005, var 2000-2005 chef för Bathpartiets enhet för nationell säkerhet. F.d. guvernör i provinsen Hama (1998-2000). Nära förbunden med president Bashar al-Asad och Maher al-Asad. Högre beslutsfattare inom regimen i fråga om repressiva åtgärder mot civilbefolkningen.	23.8.2011
8.	Ali DOUBA		Ansvarig för mordet i Hama 1980, återkallad till Damaskus som särskild rådgivare till president Bashar al-Asad.	23.8.2011
9.	Brigadgeneral Nawful AL-HUSAYN		Chef för Syriens militära underrättelsetjänst i provinsen Idlib. Direkt delaktig i repressiva åtgärder och våld mot civilbefolkningen i provinsen Idlib.	23.8.2011
10.	Brigadgeneral Husam SUKKAR		Presidentens rådgivare i säkerhetsfrågor. Rådgivare åt presidenten i fråga om säkerhetsorganens repressiva åtgärder och våld mot civilbefolkningen.	23.8.2011

	Namn	Personuppgifter (födelsedatum, födelseort ...)	Skäl	Datum för införande
11.	Brigadgeneral Muhammed ZAMRINI		Chef för Syriens militära underrättelsetjänst i provinsen Hums (Homs). Direkt delaktig i repressiva åtgärder och våld mot civilbefolkningen i Hums (Homs).	23.8.2011
12.	Generallöjtnant Munir ADANOV (ADNUF)		Biträdande generalstabschef med ansvar för insatser och utbildning inom den syriska armén. Direkt delaktig i repressiva åtgärder och våld mot civilbefolkningen i Syrien.	23.8.2011
13.	Brigadgeneral Ghassan KHALIL		Chef för informationsavdelningen inom säkerhetstjänsten. Direkt delaktig i repressiva åtgärder och våld mot civilbefolkningen i Syrien.	23.8.2011
14.	Mohammed JABIR	Född i Latakia	Shabiha-milisen. Medhjälpare till Maher al-Asad i fråga om Shabiha-milisen. Direkt delaktig i repressiva åtgärder och våld mot civilbefolkningen samt i samordningen av grupperna inom Shabiha-milisen.	23.8.2011
15.	Samir HASSAN		Nära affärspartner till Maher al-Asad. Känd för att ekonomiskt stödja den syriska regimen.	23.8.2011

B. Enheter

	Namn	Uppgifter om enheten	Skäl	Datum för införande
1.	Direktoratet för statens säkerhet		Syriskt statligt organ som direkt deltar i de repressiva åtgärderna.	23.8.2011
2.	Direktoratet för säkerhetstjänsten		Syriskt statligt organ som direkt deltar i de repressiva åtgärderna.	23.8.2011
3.	Direktoratet för den militära underrättelse-tjänsten		Syriskt statligt organ som direkt deltar i de repressiva åtgärderna.	23.8.2011
4.	Flygvapnets underrättelsetjänst		Syriskt statligt organ som direkt deltar i de repressiva åtgärderna.	23.8.2011
5.	Qods-styrkan (även känd som Quds-styrkan) inom Islamiska revolutionsgardet i Iran	Teheran, Iran	Qods-styrkan är en elitgren inom Islamiska revolutionsgardet. Qods-styrkan medverkar i leverans av utrustning till den syriska regimen samt stöder och bistår denna i kundanvändet av protester i Syrien. Qods-styrkan inom Islamiska revolutionsgardet har gett den syriska säkerhetstjänsten tekniskt bistånd samt utrustning och stöd för dess repressiva åtgärder mot civila protester.	23.8.2011

REKOMMENDATIONER

KOMMISSIONENS REKOMMENDATION

av den 23 augusti 2011

om minskning av dioxiner, furaner och PCB i foder och livsmedel

(Text av betydelse för EES)

(2011/516/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt, särskilt artikel 292, och

av följande skäl:

- (1) Flera åtgärder har vidtagits som delar av en allmän strategi för att minska förekomsten av dioxiner, furaner och PCB i miljön, livsmedel och foder.
- (2) Gränsvärden för dioxiner, summan av dioxiner och dioxinlika PCB har fastställts för foder genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/32/EG av den 7 maj 2002 om främmande ämnen och produkter i djurfoder⁽¹⁾ och för livsmedel genom kommissionens förordning (EG) nr 1881/2006 av den 19 december 2006 om fastställande av gränsvärden för vissa främmande ämnen i livsmedel⁽²⁾.
- (3) Åtgärdsgränser för dioxiner och dioxinlika PCB i livsmedel har fastställts i kommissionens rekommendation 2006/88/EG av den 6 februari 2006 om reduktion av dioxiner, furaner och PCB i foder och livsmedel⁽³⁾ för att uppmuntra till en aktiv hållning i syfte att minska halterna av dioxiner och dioxinlika PCB i livsmedel. Dessa åtgärdsgränser är ett redskap som gör det möjligt för behöriga myndigheter och aktörer att lyfta fram de fall där det är lämpligt att identifiera en föroreningskälla och vidta åtgärder för att reducera eller eliminera den. Eftersom källorna till dioxin och dioxinlika PCB inte är desamma, bör separata åtgärdsgränser bestämmas för dioxiner respektive dioxinlika PCB.
- (4) Åtgärdsgränser för dioxiner och dioxinlika PCB i foder har fastställts i direktiv 2002/32/EG.

(5) Världshälsoorganisationen (WHO) anordnade ett expertmöte den 28–30 juni 2005 om översyn av de toxiska ekvivalentfaktorer (TEF) som WHO fastställde 1998. Ett antal TEF ändrades, bland annat för PCB, oktaklorerade kongener och pentaklorerade furaner. Uppgifter om inverkan av de nya TEF-värdena och den senaste utvecklingen har sammanställts i en vetenskaplig rapport från Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa) med titeln *Results of the monitoring of dioxin levels in food and feed*⁽⁴⁾. Därför bör åtgärdsgränserna ses över med ledning av de nya TEF-värdena.

- (6) Erfarenheten har visat att det inte krävs någon undersökning när åtgärdsgränserna överskrids i vissa livsmedel. I sådana fall kan överskridandet av åtgärdsgränsen inte knytas till en enskild föroreningskälla som kan reduceras eller elimineras, utan överskridandet beror på allmän miljöförorening. Därför bör inga åtgärdsgränser fastställas för de livsmedlen.
- (7) Följaktligen bör rekommendation 2006/88/EG ersättas av den här rekommendationen.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS FÖLJANDE.

1. Medlemsstaterna bör i proportion till sin produktion, användning och konsumtion av foder och livsmedel göra stickprovskontroller av förekomsten av dioxiner, dioxinlika PCB och icke-dioxinlika PCB i foder och livsmedel.
2. I fall där bestämmelserna i direktiv 2002/32/EG och förordning (EG) nr 1881/2006 inte efterlevs och i fall där det påvisas halter av dioxiner och/eller dioxinlika PCB som överstiger åtgärdsgränserna i bilagan till denna rekommendation för livsmedel och i bilaga II till direktiv 2002/32/EG för foder, bör medlemsstaterna i samarbete med olika aktörer

⁽¹⁾ EGT L 140, 30.5.2002, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 364, 20.12.2006, s. 5.

⁽³⁾ EUT L 42, 14.2.2006, s. 26.

⁽⁴⁾ *The EFSA Journal*, vol. 8(2010):3 artikelnr 1385, <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/1385.pdf>

- a) inleda undersökningar för att identifiera föroreningskällan,
 - b) vidta åtgärder för att reducera eller eliminera föroreningskällan.
3. Medlemsstaterna bör underrätta kommissionen och övriga medlemsstater om resultaten av sina undersökningar och om de åtgärder som vidtagits för att reducera eller eliminera föroreningskällan.

Rekommendation 2006/88/EG ska upphöra att gälla den 1 januari 2012.

Utfärdad i Bryssel den 23 augusti 2011.

På kommissionens vägnar
John DALLI
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Dioxiner (summan av polyklorerade dibenso-para-dioxiner (PCDD) och polyklorerade dibensofuraner (PCDF), uttryckt i toxiska ekvivalenter enligt Världshälsoorganisationen (WHO) med användning av de av WHO fastställda toxiska ekvivalentfaktorerna (WHO-TEF)), och dioxinlika polyklorerade bifenyl (PCB), uttryckt i toxiska ekvivalenter enligt Världshälsoorganisationen (WHO) med användning av WHO-TEF. WHO-TEF för bedömning av risker för människor är baserade på slutsatserna från Världshälsoorganisationens internationella kemisäkerhetsprogram (IPCS) expertmöte i Genève i juni 2005, Martin van den Berg m.fl., *The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds*. Toxicological Sciences 93(2), 223–241 (2006).

Livsmedel	Åtgärdsgränser för dioxiner + furaner (WHO-TEQ) ⁽¹⁾	Åtgärdsgränser för dioxinlika PCB (WHO-TEQ) ⁽¹⁾
Kött och köttprodukter (utom ätbara slaktbiprodukter) ⁽²⁾ av		
— nötkreatur och får,	1,75 pg/g fett ⁽³⁾	1,75 pg/g fett ⁽³⁾
— fjäderfä,	1,25 pg/g fett ⁽³⁾	0,75 pg/g fett ⁽³⁾
— svin.	0,75 pg/g fett ⁽³⁾	0,5 pg/g fett ⁽³⁾
Blandade fetter	1,00 pg/g fett ⁽³⁾	0,75 pg/g fett ⁽³⁾
Muskelkött från uppfödd fisk och uppfödda fiskeriprodukter	1,5 pg/g färskvikt	2,5 pg/g färskvikt
Obehandlad mjölk ⁽²⁾ och mjölkprodukter ⁽²⁾ , inklusive smörfett	1,75 pg/g fett ⁽³⁾	2,0 pg/g fett ⁽³⁾
Hönsägg och äggprodukter ⁽²⁾	1,75 pg/g fett ⁽³⁾	1,75 pg/g fett ⁽³⁾
Frukt, grönsaker och spannmål	0,3 pg/g produkt	0,1 pg/g produkt

⁽¹⁾ Övre koncentrationer: övre koncentrationer beräknas med antagandet att alla värden av de olika kongener som ligger under bestämningsgränsen är lika med bestämningsgränsen.

⁽²⁾ Livsmedel förtecknade i denna kategori enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung (EUT L 139, 30.4.2004, s. 55).

⁽³⁾ Åtgärdsgränserna gäller inte livsmedel som innehåller < 2 % fett.

PRENUMERATIONSPRISER 2011 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV